

Pandaigdigang Asosasyon sa Kawasaki



KIAN Kumusta Kawasaki

Wikang Hapon / Ingles / Intsik/ Koriya, Tsosen / Espanyol/ Portugo/ Filipino /
Biyetnam / Taylandis/ Indonesiya / Nepalis / Madaling wika na Hapon

<https://www.kian.or.jp/hkwsk.html>

〒211-0033 2-2 Kizukigioncho, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa

Tel:044-435-7000 Fax:044-435-7010 <https://www.kian.or.jp/> E-mail : kiankawasaki@kian.or.jp

Tungkol sa Final Income Tax Return

Kakalkulahin ang taxable income na kinita sa isang taon mula Enero 1 hanggang Disyembre 31, 2023 at mag-apply ng final income tax return. Ang mga nagfafile ng income tax ay ang mga taong self-employed, farmer, o may sideline. Hindi kailangan magfile kung employment income ang kinita, ngunit ang mga sumusunod na tao ay dapat kailangan magapply ng final income tax return.



- Sa mga may taunang sweldo na lumampas sa 20 milyong yen.
- Sa mga taong tumanggap ng kanilang suweldo mula sa higit sa isang kompanya.
- Sa mga nagbayad ng *FURUSATO NOUZEI* (maliban sa mga nag-apply para sa one-stop), sa mga nasa unang taon ng pagtanggap ng bawas ng kanilang mortgage, sa mga tumatanggap ng mga kaltas sa medikal na gastos at atbp. Maaaring kakailanganin ang kopya ng inyong tax return kapag nag-renew o nagpalit kayo ng status ng sa inyong residence card.



Siguraduhing itago ang kopya ng inyong Final Income Tax Return statement.

*Kung mayroon kang mga dependent sa niyong sariling bansa, maaari kang makatanggap ng bawas para sa mga dependent.

Kung hindi ka nakatanggap ng kaltas para sa mga dependent, ang kumikita ng suweldo ay dapat ding maghain ng tax return at tumanggap ng tax refund. Panahon ng pagtanggap: Pebrero 16, 2024 (Biyernes) - Marso 15, 2024 (Biyernes).

Ano ang kailangan mo para sa iyong tax return:

1. Application form ng income tax return (makukuha sa tax office) *Ang iyong My Number ay dapat na nakasulat sa application form, atbp
2. Katibayan ng kita para sa 2023 (withholding tax certificate o payment record)
3. I.D. (Residence card, at atbp)
4. Mga dokumentong kinakailangan para sa mga dependent sa Pilipinas (Birth Certificate ng mga dependent sa Pilipinas, remittance certificate, at atbp.)
5. Mga dokumento na kailangan para sa bawas sa insurance (sertipiko ng pagbabawas ng insurance)
6. Medical expenses deduction (resibo)

Tanggapan sa Kawasaki	Lokasyon at matatawagan	Lugar ng sakop na Tirahan
Kawasaki Kita Zeimusyo	2-4-3 Hisamoto, purok Takatsu, Lungsod Kawasaki (044-852-3221)	Nakahara, Takatsu, at Miyamae
Kawasaki Nishi Zeimusyo	1-3-14 Kamiasao, purok Asao, Lungsod Kawasaki (044-965-4911)	Tama at Asao
Kawasaki Minami Zeimusyo	3-18 Enokicho, purok Kawasaki, Lungsod Kawasaki (044-222-7531)	Kawasaki at Saiwai

- ◆ Ang impormasyon sa Ingles ay makikita sa website ng National Tax Agency. Impormasyon sa Income Tax: <https://www.nta.go.jp/english/taxes/individual/12011.htm>

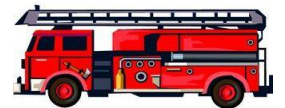


- ◆ Manual para paano magfile ng Income Tax Return para sa mga dayuhan (Makukuha ang 2023 Bersyon sa Tax Office) <https://www.nta.go.jp/taxes/shiraberu/shinkoku/tebiki/2022/foreigner/index.htm>
May mga paliwanag sa wikang Ingles, Intsik, Portugis, Biyetnamis at Nepali.

2023 Manual

Pagsasanay sa kalamidad sa mga dayuhang mamamayan

Sa pakikipagtulungan ng Nakahara Fire Department at samahan ng kapit-bahay, ang mga dayuhang mamamayan at mga Hapong mamamayan ay magsasagawa ng pagsasanay sa pag-iwas sa sakuna.



【Petsa】 **Pebrero 29, 2024 (Huwebes) 10:00 - 12:00**

【Lugar】 Entrance Plaza ng Sentrong Pandaigdig ng Kawasaki

【Nilalaman】 May Pumper at Ladder truck, Mararanasan ang lindol sa pamamagitan ng Seismic vehicle, AED at atbp.

【Kabayaran】 LIBRE 【Patala】 Hindi kailangan, dumalo ng 10:00





【Matatawagan】 (PIIF) Sentrong Pandaigdig Kawasaki

TEL (044-435-7000) , e-mail (kiankawasaki@kian.or.jp)

Magpapatikim ng pagkain pang-emergency. Magsasalita sa madaling Japanese.



Mga event sa center mula Enero hanggang Marso 2024

Kurso • Gaganapin	Araw at Oras	Kabayaran	Nilalaman
Nihonggo lesson para sa mga dayuhan  ※Gamit ang Online ZOOM sa pag-aaral	Umagang Kurso (Martes, Biyernes) Enero 9 - Marso 8. 9:50 - 11:50 Makipag-ugnayan detalye.	¥9,350 (17 beses) Bukod ang textbook	Limitado sa konteng estudyante(5-8 ka-estudyante bawat klase). Mayroong 8 - 11 na klase ayon sa antas mula baguhan hanggang pataas. Tumatanggap ng aplikasyon. Magdala ng larawan (3x4cm).
	Gabing kurso (Miyerkules) Enero 10 - Marso 6 6:30pm - 8:30pm Makipag-ugnayan para sa mga detalye.	¥4,950 (9 beses) Bukod ang textbook	
Maliit na pagpupulong ng Kawasaki International Exchange Private Organizations Council "Shinkyoku Yuyu Choir" Lokasyon: Reception room	Pebrero 17 (Sabado) 2:00pm - 4:00pm	LIBRE, magpareserba sa website, tumawag, o magtungo. 	Ang Shinkyoku Yuyu Choir ay isang amateur na choir na binubuo ng mga Taga-Tsina. Ito ay nagtatampok ng mga paraan ng pagsasanay at musika, at nagtatanghal ng mga performance tulad ng mga choral presentation.
Pandaigdigang Kurso sa Koreya "Konsepto ng numero ng Koreya" Ang Lecturer ay si Tae Moon Lee ng Keio University Lugar: Group activity room	Marso 9 (Sabado) 10:00am - 11:30am	¥550, magpareserba sa website, tumawag, o magtungo. 	Sa pamamagitan ng iba't ibang representasyon ng mga numero, ito ay isang pagkakataon upang tuklasin ang mga pananaw at kultura ng mga Koreano. Mag-usap tayo nang masaya sa Korean kasama si Guro Lee!
Pandaigdigang Kurso Pangmamayan "Ang nars na sumuporta kay Tetsu Nakamura" Tagalahad Chiyoko Fujita Lugar: Hall	Marso 23 (Sabado) 12:50pm - 4:00pm (Magbubukas ng 12:30) Manonood ng video bago maglecture	¥1,000 (Plus ¥100 bayad sa pagpadala ng ticket) Limita: 200 katao (paunahan) Patala Pebrero 1 (Huwebes) 10:00 website, TEL o magtungo	Si Chiyoko Fujita isang head nurse na sumuporta sa mga aktibidad ni Dr. Tetsu Nakamura na doktor sa Afghanistan. Ibabahagi niya ang ganap na buhay ni Dr. Tetsu Nakamura.
Tag-sibol na klase pang-bata Pang-batang Ingles A Pang-batang Ingles B Pang-batang Espanyol 	Marso 26 (Martes) -28 (Huwebes) Ingles A 1:00 - 2:00 Ingles B 2:30 - 3:30 Espanyol 10:30 - 11:30	¥3,300 (Kasama na ang mga materyales) Magsisimula sa Pebrero 7 (Miyerkules)	Katutubong Lektor Pang-batang Ingles A (grade1 at 2) Pang-batang Ingles B (grade 3 at 4) Espanyol (grade 1-5) ang pag-aaralan

Pandaigdigang Konsultasyon sa Sentrong Pandaigdig ng Kawasaki

Kung may katanungan, alalahanin man mangyaring makipag-ugnayan lamang.(LIBRE)

MAARING MAG-PAKUNSULTA SA ONLINE ZOOM!

Mag-pareserba sa website

Oras 9:00am - 5:00pm (Bukas kahit tanghali)

Tel. No. 044-455-8811

Gagamit ng tagasalin sa telepono kung wala ang tagasalin sa sariling wika

Wika	Araw	Wika	Araw
Ingles	Lunes - Sabado	Intsik	Lunes - Sabado
Portugis	Martes at Biyernes	Espanyol	Martes at Miyerkules
Koreya-Tsosen	Martes at Huwebes	Filipino	Martes at Miyerkules
Biyetnam	Martes at Biyernes	Taylandes	Lunes at Martes
Indonesya	Martes at Miyerkules	Nepali	Martes at Sabado



Aplikasyon sa Konsultasyon sa Online



Website ng Sentrong Pandaigdig ng Kawasaki

* May libreng konsultasyon ng isang administrative scrivener.

(Ang konsultasyon ay gaganapin sa Nihonggo, ipagbigay-alam kung nais ng translator)

Petsa: Pebrero 18, 2024 (Linggo), Marso 17 (Linggo) 2:00pm - 4:00pm

Lugar: Sentrong Pandaigdig ng Kawasaki, 2F Pang-asosasyong silid